

ANNEX

I. Routes

1. The route of the agreed services of the designated airline of the Government of the People's Republic of China shall be as follows in both directions:

Points in China—Tokyo—one technical landing point to be agreed upon between the Aeronautical Authorities of both Contracting Parties (possible)—Vancouver and Ottawa and a point to be agreed upon between the Aeronautical Authorities of both Contracting Parties—one point in a third country to be agreed upon between the Aeronautical Authorities of both Contracting Parties—points of extension in other third countries.

2. The route of the agreed services of the designated airline of the Government of Canada shall be as follows in both directions:

Points in Canada—one technical landing point in Alaska—Tokyo (or another point in Japan to be agreed upon between the Aeronautical Authorities of both Contracting Parties)—Shanghai and Peking and a point to be agreed upon between the aeronautical Authorities of both Contracting Parties—one point in a third country to be agreed upon between the Aeronautical Authorities of both Contracting Parties—points of extension in other third countries.

II. Traffic Rights

1. The designated airline of each Contracting Party shall have the right to carry traffic in passengers, baggage, cargo and mail from the territory of one Contracting Party to the territory of the other Contracting Party and vice versa as well as the traffic between the territory of the Contracting Party designating the airline and the point of call on the specified route in Japan. The right for carriage of traffic between the territory of the other Contracting Party and points in third countries shall be a subject for separate agreement between the Aeronautical Authorities of both Contracting Parties.
2. The designated airline of each Contracting Party shall have the right to carry on the same flight into and out of the territory of the other Contracting Party in transit traffic coming from or destined for points in third countries.
3. Passengers shall have the privilege of stopping over at intermediate points on the specified routes. Through passengers with origin or destination at a point beyond to be agreed upon between the Aeronautical Authorities shall also have the privilege of stopping over at one point in the territory of the other Contracting Party.
4. The designated airline of each Contracting Party shall not have the right to embark any traffic in passengers, baggage, cargo and mail at one point in the territory of the other Contracting Party and disembark that traffic at another point in the same territory, irrespective of the origin and destination of such traffic.